



# ANNUAL MEETINGS

2020 | VIRTUAL

INTERNATIONAL MONETARY FUND  
WORLD BANK GROUP

---

October 15, 2020 (Chinese)

Address by **KRISTALINA GEORGIEVA**,  
Chair of the Executive Board and  
Managing Director of the International Monetary Fund,  
to the Board of Governors of the Fund

**全新的布雷顿森林体系时刻**  
国际货币基金组织总裁 克里斯塔利娜·格奥尔基耶娃  
华盛顿特区，2020 年 10 月 15 日

## 一、引言：“人类的兄妹情谊”

首先，我想感谢 **Ernest Kwamina Addison** 博士的精彩演讲以及作为国际货币基金组织（IMF）理事会主席所作的贡献。

为了思索世界去年发生的巨变，我访问了新罕布什尔州的布雷顿森林，44 位创始人于 1944 年在此签署了 IMF《协定》。当时，他们面临两个艰巨使命：一是应对战后的满目疮痍；二是为建设更加和平和繁荣的战后世界奠定基础。

会议闭幕时，**约翰·梅纳德·凯恩斯**指出了国际合作对给世界带来希望有多么的重要。他说：“如果我们继续前进...人类的兄弟情谊将不会是空谈。”

在我们期待并欢迎安道尔成为第 190 个成员国之际，IMF 的工作见证了人类**兄妹情谊**建立的基础——合作和团结的价值。

今天，我们面临全新的布雷顿森林体系“**时刻**”。新冠疫情夺去了一百多万人的生命，经济灾难将使今年的世界经济萎缩 4.4%，使 2021 年之前的产出预计减少 11 万亿美元。几十年来第一次出现的大规模经济破坏和贫困加剧给人类带来难以形容的绝望。

我们也面临两个艰巨的使命：对抗当前危机，以及构建更美好的未来。

我们知道当下必须采取哪些行动。只有战胜疫情，才能实现持久的经济复苏。我们必须继续将卫生防疫措施作为工作重点——我呼吁各国为有效疗法和疫苗的生产和分发提供支持，以确保所有国家都能获取。

同时，我呼吁各国继续为工人和企业提供支持，直到卫生危机永久性消退。

全球各国已实施 12 万亿美元规模的财政刺激。主要央行资产负债表扩大了 7.5 万亿美元。这些同步的措施防范了此前危机中具有破坏性的宏观金融反馈。

但几乎所有的国家都仍在遭受冲击，尤其是新兴市场和发展中经济体。虽然全球银行体系在危机前已建立了大规模资本和流动性缓冲，但很多新兴市场有一些位于尾部的脆弱银行。我们必须采取措施防范中期金融风险的累积。

我把当前境遇称为“**全球经济的漫长攀行**”：一次艰难坎坷、充满不确定且极易遭受挫折的攀登之旅。

但这是向上的攀行。我们将有机会解决一些长期性的问题，如生产率低下、经济增长缓慢、不平等现象严重和气候危机日益逼近。我们可以做得更好，不仅仅是重建疫情之前的世界，而是放眼未来，构建更具韧性、更可持续和更加包容的世界。

我们必须抓住这一全新的布雷顿森林体系时刻。

## 二、放眼未来：三个“必须”

如何实现呢？我认为必须做到三点：

**第一，必须制定正确的经济政策。**布雷顿森林体系建立之时的情况现在依然成立：审慎的宏观经济政策和强有力的制度对于经济增长、就业和提高生活水平至关重要。

普适的政策并不存在，必须根据各国需要进行调整。支持措施仍有必要持续一段时间——过早撤回可能造成严重和不必要的经济损失。恰当的支持形式将取决于危机发展的阶段。一般来说，危机早期应提供相对广泛的支持，并随着各国经济开始复苏转向更具针对性的支持措施。

强有力的中期货币、财政和金融政策框架以及旨在促进贸易活动、提高竞争力和生产率的改革措施有助于为当前的政策行动创造信心，同时为未来构建亟需的经济韧性。

这包括密切关注高企的公共债务带来的风险。我们预计 2021 年全球债务水平将显著上升，发达经济体债务与 GDP 的比重达到约 125%，新兴市场达到 65%，低收入国家达到 50%。

IMF 正与世界银行一道，为最贫穷的成员提供债务减免；我们支持延长 G20 “暂停偿债倡议”。

除此之外，债务不可持续的国家应该毫不拖延地进行债务重组。为此，我们需要**加强债务透明度和债权人协调**。同时，G20 对“主权债务处置共同框架”以及我们呼吁的改善主权债务处置架构（包括私人部门参与）展开讨论，令我感到鼓舞。

我们致力于服务成员国——为其政策提供支持。

**第二个“必须”是政策必须以人为本。**

为了充分发挥稳健经济政策的好处，我们必须增加对人力的投资。这意味着保护脆弱群体，也意味着提升人力和实体资本以支持经济的增长与韧性。

新冠疫情凸显出健全的**卫生体系**的重要性。

不断加剧的不平等现象和快速的技术变化需要健全的**教育和培训体系**——其能提供更多机会并缩小差距。

加快推动**性别平等**可能成为全球性的变革因素。对于性别不平等最严重的国家，推动性别平等能使 GDP 平均增长 35%。

此外，投资于**年轻人**就是投资于我们的未来。我们需要为年轻人提供医疗服务和教育，并为他们提供互联网，因为这能使他们接触到数字经济——这对于未来的经济增长和发展至关重要。

若撒哈拉以南非洲**使用互联网**的人口增加 10%，实际人均 GDP 增速会提高 4 个百分点之多。

数字化也有助于实现**普惠金融**，成为战胜贫困的有力工具。

正如疫情所示，我们不能继续忽视卫生防护措施，也承担不起继续无视**气候变化**的后果，**这是我想说的第三个“必须”**。

我们关注气候变化问题，因为它对于宏观经济非常关键，对经济的增长与繁荣构成了严重威胁。它也对民众和地球至关重要。

在过去十年中，气候相关灾难已导致总计约 **1.3 万亿美元**的直接损失。如果我们不希望这场卫生危机爆发，我们也不会希望气候危机爆发。

我们的研究显示，绿色投资和提高碳价的恰当政策组合能帮助我们在 2050 年之前实现零排放，并创造数百万个新的工作岗位。

我们面临着一个历史机遇——让世界变得更加环保，更加繁荣、就业岗位更为充裕。

在低利率环境中，当前正确的投资能在未来释放**四重红利**：规避未来损失，刺激经济增长，挽救生命并为所有人带来社会和环境效益。

### 三、IMF 的职能

在各国适应气候变化、数字化加速发展和知识经济崛起带来的结构性转型之际，我们正在孜孜不倦地为实现持久的复苏和强韧的未来提供支持。

自疫情暴发以来，我们的贷款承诺已超过 1000 亿美元；我们一万亿美元的总贷款能力中仍剩余大量资金。

我们将继续特别关注新兴市场和低收入国家（尤其是小型和脆弱国家）的紧迫需求，帮助它们支付医生和护士薪酬，并保护最脆弱的民众和经济部门。

正是因为成员国慷慨解囊，我们才得以采取空前的行动。新借款安排翻倍和新一轮双边借款安排有助于维持我们的资金实力。很多成员国还挺身而出，为控灾减灾信托和减贫与增长信托提供了必要的出资。

因此，我们得以通过债务减免为低收入成员国提供支持，并将优惠贷款规模扩大两倍。我们正在与成员国合作，进一步提升优惠贷款供应能力，调整贷款工具箱，并加大对能力建设的支持力度。

IMF 工作人员夜以继日地工作，在本次危机中表现非常出色。在此，我要向全体工作人员和我的管理团队表示衷心感谢。

同时，我也向各位执董致以深深的谢意，在过去六个月中，他们为 IMF 工作的每个环节提供了鼎力支持。

#### **四、结语：把握此刻**

对于在疫情中不幸丧生的人们，最好的纪念方式就是构建凯恩斯所说的“更伟大的事物”，即建设一个更可持续和更加平等的世界。

我们的创始人做到了。现在轮到我們了。这正是属于我们的时刻！

现在，我很荣幸介绍我的朋友，IMF 的一位重要伙伴：世界银行集团行长戴维马尔帕斯。